

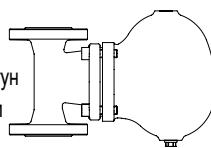
Поплавковый конденсатоотводчик

**Поплавковый конденсатоотводчик
PN16 / PN40**

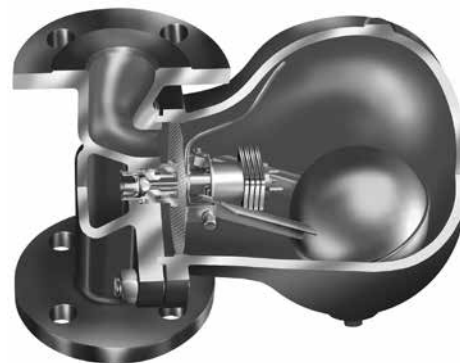
- с фланцами
- с резьбовыми муфтами
- с муфтами под приварку
- с концами под приварку

- (Серия 631....1)
- (Серия 631....2)
- (Серия 631....3)
- (Серия 631....4)

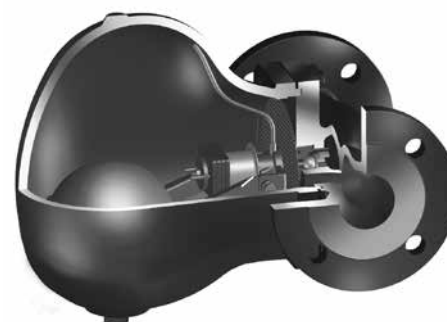
Серый литейный чугун
Чугун с шаровидным графитом
Кованая сталь/
Литая сталь
Нержавеющая сталь
Серия 631



стр. 2



Серия 631....1
вертикальная установка

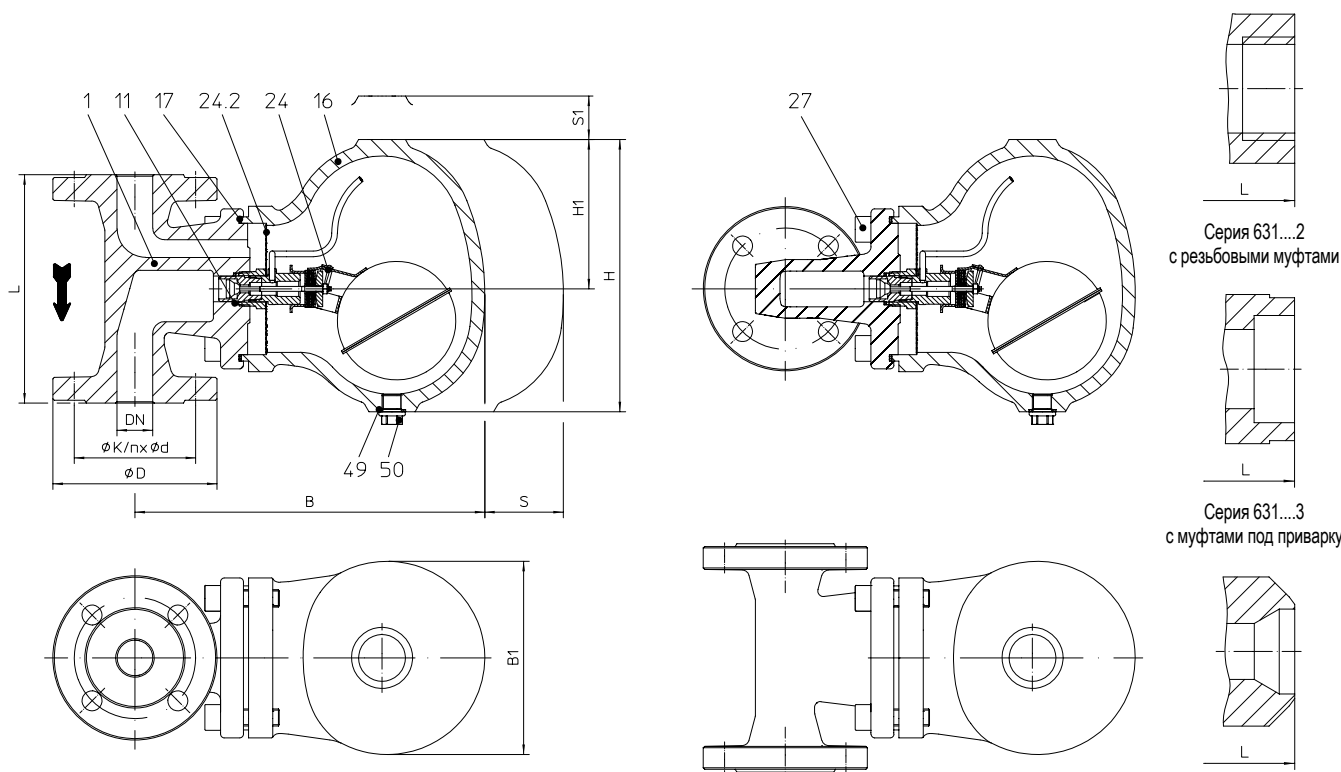


Серия 631....1
горизонтальная установка

Особенности:

- Отвод кипящего конденсата без обратного подпора, в том числе при экстремальных колебаниях давления и объёма.
- Регулятор со встроенной системой автоматической деаэрации.
- Прочная, устойчивая к действию гидравлических ударов конструкция.
- Предотвращение обратного течения.
- Возможно подключение компенсационной линии и байпаса.
- Возможно последующее изменение положения для подключения на месте в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатации.
- Возможна замена регулировочного узла без демонтажа корпуса из трубопровода.

Поплавковый конденсатоотводчик (серый литейный чугун, чугун с шаровидным графитом, ковчаная сталь/литая сталь, нержавеющая сталь)



Серия 631....1 с фланцами - вертикальная установка

Серия 631....1 с фланцами - горизонтальная установка

Фигура	Давление номинальное	Материал	Диаметр номинальный/ NPS	Давление рабочее PS	Температура на входе TS	Допустимый перепад давления ΔPMX	Для регулятора
12.631	PN16	Корпус/колпак: EN-JL1040	15 - 50 / 1/2" - 2"	12,8 бар (и)	200 °C	2 бар	≥ DN40 / ≥ NPS 1 1/2": R2-S, R4-S, R8-S, R13-S
				9,6 бар (и)	300 °C	4 бар, 8 бар, 13 бар	
25.631	PN40	Корпус/колпак: EN-JS1049	15 - 50 / 1/2" - 2"	32 бар (и)	250 °C	2 бар	≥ DN40 / ≥ NPS 1 1/2": R2-S, R4-S, R8-S, R13-S
				22 бар (и)	350 °C	4 бар, 8 бар	
45.631	PN40	Корпус: 1.0460 / Колпак: 1.0619+N	15 - 100 / 1/2" - 4"	32 бар (и)	250 °C	8 бар	R2, R4, R8, R13, PN40: R8-S, R13-S
				21 бар (и)	400 °C	13 бар	
55.631	PN40	Корпус: 1.4541 / Колпак: 1.4308	15 - 100 / 1/2" - 4"	32 бар (и)	250 °C	≥ PN40: 22 бар	R22, R32
				28 бар (и)	300 °C	32 бар	

Исполнение ANSI см. технический паспорт CONA@S-ANSI

Типы присоединения

По запросу возможен любой другой тип присоединения.

- Фланец1 _____ в соотв. с DIN EN 1092-2 (EN-JL1040, EN-JS1049) и DIN EN 1092-1 (1.0460, 1.4541)
- Резьбовые муфты2 _____ резьба Rp в соотв. с DIN EN 10226-1 или резьба NPT в соотв. с ANSI B1.20.1
- Муфты под приварку3 _____ в соотв. с DIN EN 12760
- Концы под приварку4 _____ разделка кромок под приварку в соотв. с EN ISO 9692 раздел 1.3 и 1.5 (В зависимости от исполнения необходимо учитывать ограничения по температуре и давлению!)

Особенности

- поплавковый конденсатоотводчик с регулировкой уровня для дренажа паровых систем любых типов
- дополнительное термическое регулирующее звено служит для автоматической пусковой деаэрации
- интегрированный фильтр
- корпус с фланцевым колпаком
- предотвращение обратного течения
- Возможна замена регулировочного узла без демонтажа корпуса из трубопровода
- возможно последующее изменение положения для подключения на месте в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатации

Установочное положение

- стандартное: вертикально
- опция: горизонтальное с притоком справа или слева

Просьба указать при заказе!

Также см.: информация о различных установочных положениях (стр. 21). Возможно последующее изменение положения для подключения на месте в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатации.

Опция

- Вентиляционный клапан, мануальный (Поз. 51), либо спускной клапан, мануальный (Поз. 46)

Типы присоединения		Фланец								Резьбовая муфта ¹⁾ Муфты под приварку ²⁾					Концы под приварку ²⁾				
DN	(мм)	15	20	25	40	50	65 ²⁾	80 ²⁾	100 ²⁾	15	20	25	40	50	15	20	25	40	50
NPS	(дюйм)	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2" ²⁾	3" ²⁾	4" ²⁾	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"

¹⁾ DN50 (2") не из EN-JL / EN-JS ²⁾ не из EN-JL / EN-JS

Монтажная длина согласно каталогу или по желанию заказчика																			
L	(мм)	150	150	160	230	230	--	--	--	150	150	160	230	--	--	--	--	--	--
L (EN-JS1049)	(мм)	150	150	160	230	230	--	--	--	150	150	160	230	--	--	--	--	--	--
L (1.0460, 1.4541)	(мм)	150	150	160	230	230	290	310	350	150	150	160	210	210	160	160	160	250	250

Габаритные размеры		Стандартные размеры фланцев см. на стр. 21.																	
H	(мм)	162	162	193	274	274	274	274	274	162	162	193	274	274	162	162	193	274	274
H1	(мм)	87	87	107	157	157	157	157	157	87	87	107	157	157	87	87	107	157	157
B (EN-JS1049)	(мм)	215	215	245	289	289	--	--	--	215	215	245	289	--	--	--	--	--	--
B (Сталь)	(мм)	217	217	249	292	292	292	292	292	170	170	197	292	292	170	170	197	292	292
B1	(мм)	114	114	135	194	194	194	194	194	114	114	135	194	194	114	114	135	194	194
S	(мм)	180	180	200	300	300	300	300	300	180	180	200	300	300	180	180	200	300	300
S1	(мм)	150	150	180	200	200	200	200	200	150	150	180	200	200	150	150	180	200	200

Вес																			
Серия 631 (прим.)	(кг)	8,1	8,3	12,1	28,5	29,1	31	33	36,5	7,5	7,5	9,7	23,8	24,3	7,1	8,1	10,2	24,8	25,8

Перечень деталей						
Поз.	Зпч.	Обозначение	Фигура 12.631	Фигура 25.631	Фигура 45.631	Фигура 55.631
1		Корпус	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	P250 GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
11	x	Уплотнительное кольцо	CU	A4		
16		Колпак	EN-GJL-250, EN-JL1040	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNi19-10, 1.4308
17	x	Уплотнительная прокладка	Графит (с прослойкой из хромоникелевой стали)			
24	x	Регулятор, узел в сборе	X5CrNi18-10, 1.4301 / TB102/85 (коррозионностойкий биметалл)			
24.2		Фильтр	X5CrNi18-10, 1.4301			
27		Цилиндрический винт	A2-70 / 8.8	21CrMoV 5-7, 1.7709	21CrMoV 5-7, 1.7709	< DN40: A4-80 ≥ DN40: X6CrNiTi18-10, 1.4541
46	x	Продувочный клапан, ручной	X6CrNiTi18-10, 1.4541			
49	x	Уплотнительное кольцо	CU	A4		
50		Сливная пробка (M14x1,5)	C35E, 1.1181			
51	x	Вентиляционный клапан, ручной	X8CrNiS18-9, 1.4305			
		L Запасные части				

Соблюдайте требования, содержащиеся в нормативной и технической документации!

Арматура ARI из EN-JL1040 не имеет допуска на использование в установках изготовленных по TRD 110.

Средостойкость и допустимость использования необходимо проверять и запрашивать у производителя.

Инструкции по эксплуатации можно загрузить с официального сайта ari-armaturen.com.

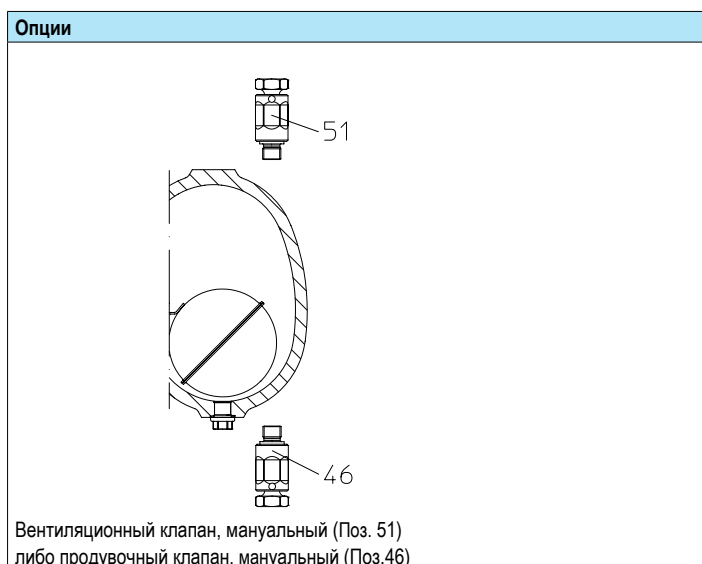


Диаграмма пропускной способности

Стандарт R22 и R32

DN15 - DN100

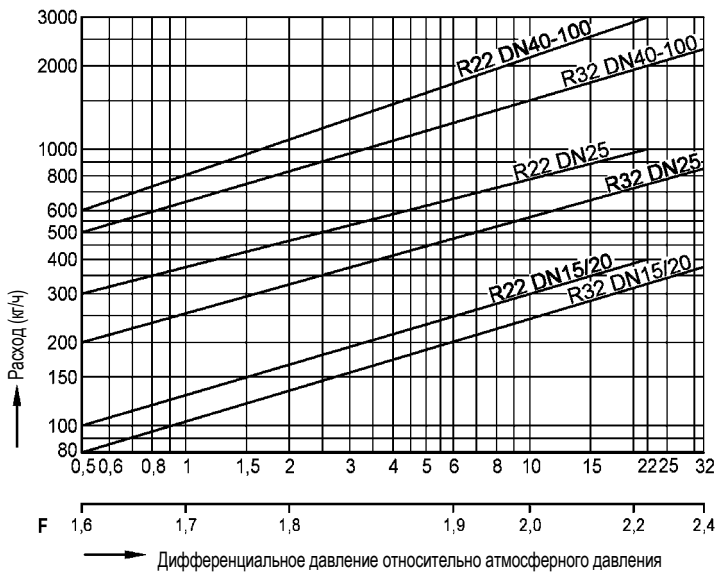


Диаграмма иллюстрирует максимальный поток кипящего конденсата для различных регуляторов при различных номинальных диаметрах.

Серийно конденсатоотводчики оснащаются указанными на данной странице регуляторами в соответствии с перепадами давления и объемами потока.

При очень больших объемах потока и при небольших перепадах давления конденсатоотводчики с номинальными диаметрами от 1 1/2" до 4" могут быть оснащены указанными супер-регуляторами.

Максимальный поток холодного конденсата приблизительно температуры 20°C определяется умножением на фактор F из шкалы диаграммы.

Стандарт R2 до R13

DN15 - DN100

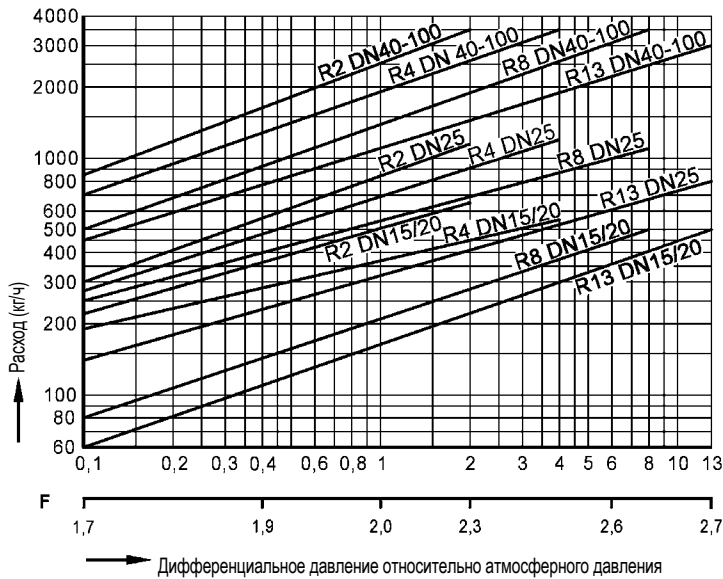


Диаграмма иллюстрирует максимальный поток кипящего конденсата для различных регуляторов при различных номинальных диаметрах.

Серийно конденсатоотводчики оснащаются указанными на данной странице регуляторами в соответствии с перепадами давления и объемами потока.

При очень больших объемах потока и при небольших перепадах давления конденсатоотводчики с номинальными диаметрами от 1 1/2" до 4" могут быть оснащены указанными супер-регуляторами.

Максимальный поток холодного конденсата приблизительно температуры 20°C определяется умножением на фактор F из шкалы диаграммы внизу.

Диаграмма потока

Специсполнение: супер-регулятор для очень больших объёмов расхода при незначительном дифференциальном давлении

R2-S до R13-S

DN 40 - 100

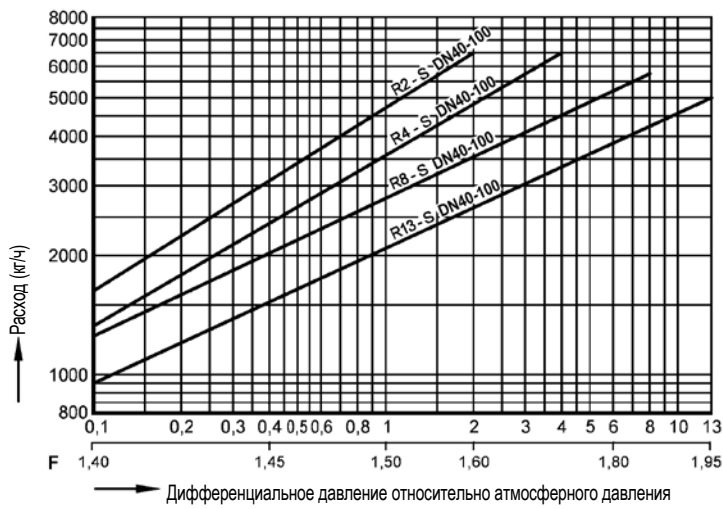


Диаграмма иллюстрирует максимальный поток кипящего конденсата для супер-регуляторов.

Максимальный поток холодного конденсата приблизительно температуры 20°C определяется умножением на фактор F из шкалы диаграммы.

Инструкции по монтажу конденсатоотводчиков методом сварки

Приварка встык по стандарту DIN 2559

В клапанах ARI с присоединением сваркой встык применяются следующие материалы:	1.0619+N	GP240GH+N согласно DIN EN 10213-2
	1.0460	P250GH согласно DIN EN 10222-2
Примечание:	1.5415	16Mo3 согласно DIN EN 10222-2
В зависимости от исполнения необходимо учитывать ограничения по температуре и давлению!	1.4541	X6CrNiTi18-10 согласно DIN EN 10222-5
	1.7335	13CrMo4-5 согласно DIN EN 10222-2

На основании имеющегося опыта рекомендуется использовать электросварку для соединения клапанов и сетчатых фильтров с трубами или между собой.

В связи с различными комбинациями материалов и толщиной стенок арматуры и трубопровода, газовая сварка в неоптимальных условиях более трудоемка, нежели электросварка (появление трещины, грубозернистой структуры).

У арматуры со строительной длиной 95мм перед приваркой к трубопроводу необходимо снять биметаллический регулятор.

Установка регулятора обратно в конденсатоотводчик производится после полного остывания.

Конденсатоотводчики с муфтой под приварку монтируются только методом дуговой сварки (сварочный процесс 11 согласно DIN EN 24063).

В течение гарантийного срока любое вмешательство в конструкцию оборудования должно производиться исключительно производителем или авторизованным производителем персоналом, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают силу и претензии не принимаются.

Интегрированный клапан предотвращения обратного течения

Запорный узел в каждом конденсатоотводчике выполняет роль интегрированной защиты от обратного течения (исключение составляют серия 633 и серия 639 R4-P).

При параллельно включенных теплообменниках встроенная защита от обратного течения предотвращает нагрев или работу на полную мощность отключенных источников потребления со стороны конденсата.

Необходимость в дополнительном клапане обратного течения после конденсатоотводчика отпадает.

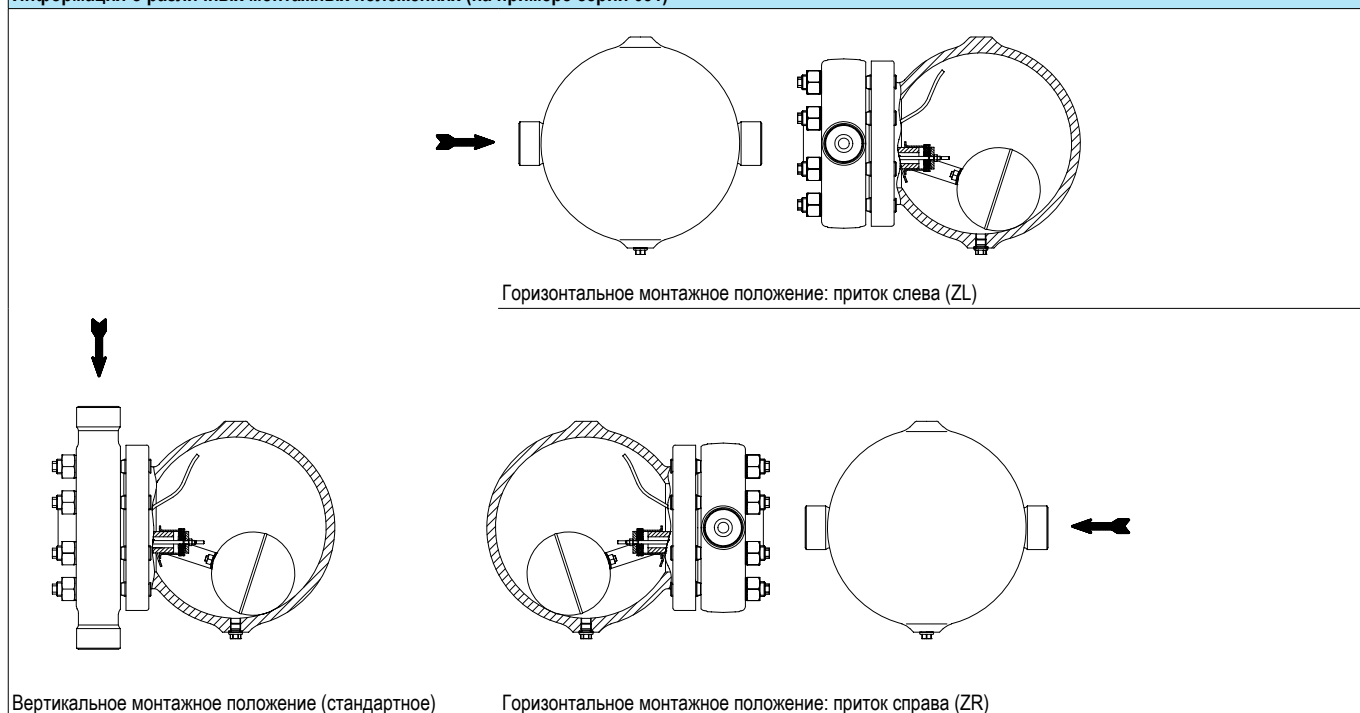
Установка с компенсационной линией

Важно:
во всех случаях применения в системах сжатого воздуха, особенно при горизонтальном монтаже, рекомендуется использование воздушной компенсационной линии.

Критерии выбора:	Пример заказа:
<ul style="list-style-type: none"> • Давление пара • Противодавление • Поступающий объём конденсата • Рабочая среда 	<ul style="list-style-type: none"> • Номинальный диаметр / номинальное давление • Тип присоединения • Материал • Место эксплуатации или тип источника потребления пара
<p>По умолчанию конденсатоотводчики поставляются в модификации для вертикального монтажа (по запросу возможна поставка модификации для горизонтального монтажа с притоком слева или справа).</p>	

Стандартные размеры фланцев в соотв. с DIN EN 1092-1 / -2										
DN	(мм)	15	20	25	32	40	50	65	80	100
NPS	(дюйм)	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
PN16	ØD (мм)	95	105	115	140	150	165	185	200	220
	ØK (мм)	65	75	85	100	110	125	145	160	180
	шт x Ød (мм)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18 *	8 x 18	8 x 18
PN25	ØD (мм)	--	--	--	--	--	--	185	200	235
	ØK (мм)	--	--	--	--	--	--	145	160	190
	шт x Ød (мм)	--	--	--	--	--	--	8 x 18	8 x 18	8 x 18
PN40	ØD (мм)	95	105	115	140	150	165	185	200	235
	ØK (мм)	65	75	85	100	110	125	145	160	190
	шт x Ød (мм)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22
PN63	ØD (мм)	105	130	140	--	170	180	--	--	--
	ØK (мм)	75	90	100	--	125	135	--	--	--
	шт x Ød (мм)	4 x 14	4 x 18	4 x 18	--	4 x 22	4 x 22	--	--	--
PN100	ØD (мм)	105	130	140	--	170	195	--	--	--
	ØK (мм)	75	90	100	--	125	145	--	--	--
	шт x Ød (мм)	4 x 14	4 x 16	4 x 18	--	4 x 22	4 x 26	--	--	--
PN160	ØD (мм)	130	--	140	--	--	195	--	--	--
	ØK (мм)	75	--	100	--	--	4 x 26	--	--	--
	шт x Ød (мм)	4 x 14	--	4 x 18	--	--	4 x 26	--	--	--

* Стальной фланец с 4 отверстиями по согласованию с производителем

Информация о различных монтажных положениях (на примере серии 631)


Монтаж (см. рис.)

Конденсатоотводчик может работать как в горизонтальном, так и в вертикальном положении.

По умолчанию конденсатоотводчики поставляются в модификации для вертикального монтажа (по запросу возможна поставка модификации для горизонтального монтажа с притоком слева или справа).

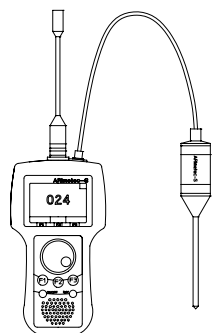
В любой момент возможна смена монтажного положения при условии соблюдения руководства по эксплуатации и установке (кроме серии 633).

Стрелка на боку корпуса указывает на направление потока.

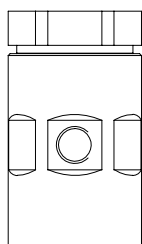
Для снятия кожуха требуется свободное пространство шириной примерно 300 мм. Лучше всего разместить конденсатоотводчик в самой низкой точке системы. Обязательно установите его так, чтобы деаэрационная трубка или мембранная капсула кожуха были направлены вверх.

Смена монтажного положения (см. соответствующее руководство по эксплуатации)

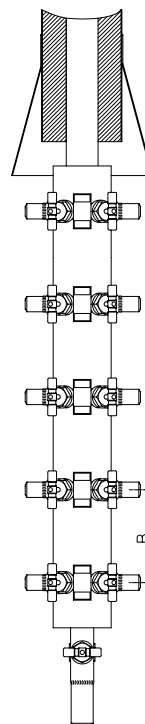
В течение гарантийного периода переналадка должна производиться только силами сотрудников сервиса ARI-Armaturen или по согласию с производителем!



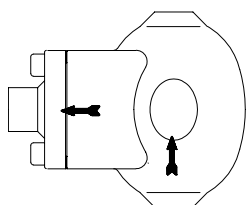
Мультифункциональный тестер
ARImetec@S



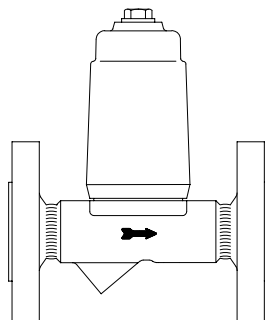
Прерыватель вакуума
Серия 655



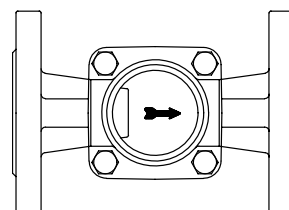
Коллектор конденсата (B = 160), распределитель пара (B = 120)
CODI @S с сальниковым уплотнением серия 671/672;
CODI @B с сифонным уплотнением, не требующая техобслуживания серия 675/676



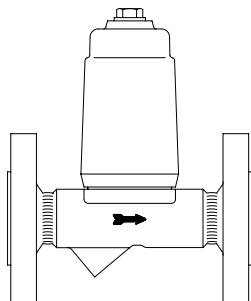
Автомат для вентиляции/ деаэрации
Серия 656



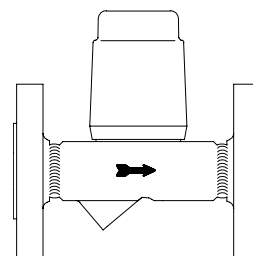
Ограничитель температуры слива конденсата
Серия 645/647



Смотровое стекло (фонарь)
Серия 660/661



Ограничитель температуры обратного потока
Серия 650



Пусковой осушительный автомат
Серия 665

(Подробная информация об опциях: см. соответствующий техпаспорт.)